

nenò[®]

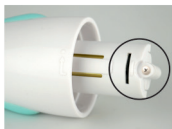
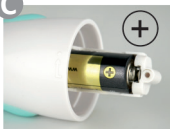
Denti



Table of contents

Spis treści

4	Instrukcja obsługi	PL
7	User manual	EN
10	Bedienungsanleitung	DE
13	Návod k použití	CZ
16	Használati utasítás	HU
20	Používateľská príručka	SK
23	Användarhandbok	SE
26	Käyttäjän käsikirja	FI
29	Brukermanual	NO
32	Brugermanual	DK
35	Gebruikershandleiding	NL
38	Manual del usuario	ES
42	Manuale utente	IT
45	Manuel de l'utilisateur	FR
48	Manual de utilizare	RO

A**B****D****C**

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie, dziękujemy za zakup NENO DENTI. Zakupiony przez Ciebie produkt to elektryczna szczoteczka do zębów dla dzieci. Urządzenie to służy do mycia zębów i utrzymania higieny jamy ustnej. Przed użyciem urządzenia zapoznaj się z poniższą instrukcją.

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Jeżeli nie rozumiesz instrukcji użytkowania lub środków ostrożności wymienionych w tej instrukcji, nie korzystaj z urządzenia. Niepoprawne używanie urządzenia może je uszkodzić.
2. Nie rozbieraj produktu na części pierwsze. Może to doprowadzić do uszkodzenia produktu, porażenia prądem i unieważnienia gwarancji.
3. Nie używaj akcesoriów innych, niż zalecone przez producenta.
4. Nie używaj substancji łatwopalnych lub wybuchowych do czyszczenia produktu.
5. Produkt ten służy wyłącznie myciu zębów oraz masażowi dziąseł. Nie używaj urządzenia w żadnym innym celu.
6. Zaprześć korzystania z urządzenia, jeśli jest w wyraźny sposób uszkodzone.
7. Nie umieszczaj produktu w wodzie. Może to doprowadzić do usterki i grozi pożarem, porażeniem elektrycznym lub eksplozją.
8. Trzymaj urządzenie z dala od pojemników z wodą, takich jak wanna czy umywalka.
9. Nie wymieniaj baterii urządzenia, gdy twoje ręce są mokre.
10. Nie używaj zużytych, starych baterii w urządzeniu.
11. Zwracaj uwagę na bieguny baterii przy umieszczaniu jej w urządzeniu.
12. Nie umieszczaj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje wysoka wilgoć lub wysoka temperatura, takich jak łazienki.
13. Wyjmij baterię z urządzenia, jeżeli nie będziesz z niego korzystać przez dłuższy czas by uniknąć ryzyka pożaru.
14. Jeżeli używana pasta do zębów zawiera nadtlenki lub wodorowęglany (często obecne w pastach do wybielania zębów), dokładnie umyj urządzenie po użyciu by uniknąć zniszczenia jego plastikowej obudowy.
15. Jeżeli korzystanie z urządzenia powoduje dyskomfort dziecka lub krwawienie z dziąseł, skonsultuj się ze swoim dentystą przed dalszym użytkowaniem.
16. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku osób z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, poznawczymi lub umysłowymi lub którym brakuje

doświadczenia lub wiedzy, wliczając w to dzieci. Jeżeli taka osoba chce skorzystać z urządzenia, musi być nadzorowana lub poinstruowana o instrukcjach użytkowania przez osobę za nie odpowiedzialną.

17. Urządzenie nie jest zabawką – trzymaj je z dala od zasięgu dzieci, by nie korzystały z niego bez nadzoru osoby dorosłej.
18. Urządzenie służy do higieny osobistej i nie powinno być używane na wielu osobach w gabinetach dentystycznych.

02. OPIS URZĄDZENIA

PATRZ RYSUNEK A

1. Głowica ze szczoteczką
2. Lampka
3. Przełącznik zasilania
4. Zakrętka/miejsce na baterie
5. Przysawka

03. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

PATRZ RYSUNEK B

1. Szczoteczka
2. Głowica ze szczoteczką
3. Instrukcja obsługi
4. Masażery:
 - 4.1. Gumowa główka do masażu dziąseł
 - 4.2. Gumowa główka do języka
 - 4.3. Gumowa główka do czyszczenia przestrzeni

04. ZASILANIE

Urządzenie potrzebuje 1 sztukę baterii AAA do poprawnego funkcjonowania. Odkręć pokrywkę u dołu urządzenia, aby uzyskać dostęp do miejsca na baterię. Kłapa pojemnika na baterię jest trzymana w miejscu śrubką, aby dziecko nie miało dostępu do zasilania urządzenia. Odkręć kłapę śrubokrętem i umieść baterię AAA zgodnie z **RYSUNKIEM C**.

Umieść pokrywę z powrotem na miejscu i przykręć ją mocno. Wypustka na pokrywce powinna znajdować się pod dołem strzałki na obudowie przed przykręceniem i pod kropką po przykręceniu. **PATRZ RYSUNEK D**

05. UŻYWANIE URZĄDZENIA

1. Umieść głowicę ze szczoteczką na plastikowej części uchwytu z lampką.
2. Naciśnij przycisk zasilania szczoteczki, by włączyć podświetlenie głowicy urządzenia.
3. Wyciśnij pastę na szczoteczkę.

4. Przyciśnij szczoteczkę delikatnie do zębów i dziąseł.
5. Naciśnij przycisk zasilania by włączyć wibracje szczoteczki i zacząć czyścić zęby. Dokładnie wyczyść każdą część uzębienia dziecka. Co 30 sekund szczotkowania, szczoteczka zatrzymuje się na 1 sekundę, by umożliwić użytkownikowi zmianę szczotkowanego miejsca. Poprawne szczotkowanie zębów powinno trwać łącznie 2 minuty. Urządzenie wyłączy się automatycznie po upływie 2 minut.
6. Gdy skończysz myć zęby, wyłącz szczoteczkę ponownie naciskając przycisk zasilania.
7. Po umyciu zębów, umyj szczoteczkę pod bieżącą wodą. Wytrząśnij pozostałą wodę z włosków szczoteczki i użyj delikatnego materiału, by wytrzeć uchwyt urządzenia.
8. Gdy nie korzystasz ze szczoteczki, trzymaj ją w pozycji pionowej.

UWAGA: Aby uniknąć rozprysku piany z pasty do zębów, wyłącz urządzenie przed wyjęciem go z ust. Dla zachowania higieny i bezpieczeństwa twojego dziecka, wymieniaj końcówkę ze szczoteczką co trzy miesiące.

06. CZYSZCZENIE SZCZOTECZKI

1. Umyj głowicę szczoteczki i jej włoski po użyciu urządzenia i pozwól im wyschnąć naturalnie.
2. Nie naciskaj palcami na włoski ani ich nie wyciągaj. Może to zdeformować szczoteczkę i ją zepsuć.
3. Wytrzyj uchwyt delikatnym materiałem i pozwól mu wyschnąć naturalnie.
4. Nie zanurzaj uchwytu pod wodą.
5. Nie używaj wody o temperaturze powyżej 40 C ani kwasowych środków czyszczących do czyszczenia urządzenia.

07. FAQ

Q: Wibracje słabną w trakcie używania.

A: Za mocno przyciskasz szczoteczkę do zębów. Powinna delikatnie dotykać twoich zębów.

08. SPECYFIKACJA

Zasilanie: 1x bateria AAA

Wodoodporność: IPX7

Nylonowe, miękkie włoski: Tak

Wibracje na minutę: 17000

Wbudowany licznik czasu: Tak

Wbudowana lampka LED: Tak

Wymiary: 148x28x28mm

Waga: 28g

09. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/gwarancja>.

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie:

<https://neno.pl/kontakt>.

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

EN

USER MANUAL

Dear Customer, thank you for purchasing NENO DENTI. The product you have obtained is an electric toothbrush for small children. This device is used to brush the teeth of a baby and maintain their oral hygiene. Before using the device, please read instructions below.

01. PRECAUTIONS

1. If you do not understand the instructions for use or precautions listed in this manual, do not use the device. Incorrect use of the device may damage it.
2. Do not disassemble the product. This may result in damage to the product, electric shock and voiding the warranty.
3. Do not use accessories other than those recommended by the manufacturer.
4. Do not use flammable or explosive substances to clean the product.
5. This product is only used for brushing teeth and massaging gums. Do not use the device for any other purpose.
6. Stop using the device if it is clearly damaged.
7. Do not submerge the product in water. This can lead to a malfunction and may result in fire, electric shock or explosion.
8. Keep the device away from water containers such as a bath or sink.
9. Do not replace the battery of the device when your hands are wet.
10. Do not use used, old batteries in your device.
11. Pay attention to the poles of the battery when placing it in the device.
12. Do not place the device in rooms with high moisture or high temperatures, such as bathrooms.
13. Remove the battery from the device if you will not use it for an extended period of time to avoid the risk of fire.

14. If the toothpaste used contains peroxides or bicarbonate (often present in tooth whitening pastes), wash the device thoroughly after use to avoid destroying its plastic casing.
15. If using the device causes your child discomfort or bleeding from the gums, consult your dentist before continuing to use it.
16. Children may only use the appliance under supervision adults who have read the operating instructions.
17. The device is not a toy – keep it away from children, so that they do not use it without the supervision of an adult.
18. The device is used for personal hygiene and should not be used on many people in dental offices.

02. DESCRIPTION OF THE DEVICE

SEE FIGURE A

1. Head with bristles
2. Light
3. Power switch
4. Screw cap/ battery space
5. Suction cup

03. PACKAGE CONTENTS

SEE FIGURE B

1. Toothbrush
2. Head with bristles
3. User Manual
4. Massaging heads:
 - 4.1. Rubber head for gum massage
 - 4.2. Rubber head for tongue
 - 4.3. Rubber head for cleaning gaps between teeth

04. POWER

The device needs 1 piece of AAA battery for proper operation. Unscrew the lid at the bottom of the device to access the battery space. The battery compartment cover is held in place with a screw so that the child does not have access to the power supply of the device. Unscrew the cover with a screwdriver and put in the AAA battery as shown in the diagram. **SEE FIGURE C**

Place the lid back in place and turn it, making sure it stays in place. The bump on the lid should be under the bottom of the arrow on the housing before turning, and under the dot after turning the lid. **SEE FIGURE D**

05. USING THE DEVICE

1. Place the brush head onto the device. It should be put on the plastic part with the light inside it.
2. Press the power button of the brush to turn on the light of the device head.
3. Squeeze toothpaste onto the brush.
4. Press the toothbrush gently to your teeth and gums.
5. Press the power button again to turn on the brush vibration and start thoroughly cleaning the baby's teeth. Every 30 seconds of brushing, the toothbrush stops vibrating for 1 second to allow the user to change the brushed space. Correct brushing of teeth should take a total of 2 minutes. The device will turn off automatically after 2 minutes.
6. When you're done brushing your teeth, turn off the toothbrush by pressing the power button again.
7. After cleaning the baby's teeth, wash the toothbrush under running water. Remove the remaining water from the bristles of the brush and use soft cloth to wipe the handle of the device.
8. When you are not using the brush, keep it upright.

NOTE: to avoid toothpaste splashing around, turn off the device before removing it from the baby's mouth. For the sake of your child's hygiene and safety, replace the brush head every three months.

06. CLEANING THE BRUSH

1. Wash the brush head and its bristles after using the device and let it dry naturally.
2. Do not press the bristles or pull them out with your fingers. This can deform the toothbrush and destroy it.
3. Wipe the handle with a soft piece of cloth and let it dry naturally.
4. Do not submerge the handle underwater.
5. Do not use water above 40 °C or acidic cleaning agents to clean the device.

07. FAQ

Q: Vibrations weaken during use:

A: You push the toothbrush too hard. It should gently touch the teeth.

08. SPECIFICATION

Power source: 1x AAA battery

Waterproof: IPX7

Nylon bristles: Yes

Strokes per minute: 17000

Built-in timer: Yes

Built-in LED light: Yes

Dimensions: 149x28x28

Weight: 28g

09. WARRANTY CARD

The product is covered by a 24-month warranty. The terms of the guarantee can be found at: <https://neno.pl/warranty>

Details, contact and website address can be found at: <https://neno.pl/contact>

Specifications and contents of the kit are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für NENO DENTI entschieden haben. Das Produkt, das Sie erworben haben, ist eine elektrische Zahnbürste für Kleinkinder. Dieses Gerät wird verwendet, um die Zähne eines Babys zu putzen und seine Mundhygiene zu erhalten. Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen.

01. VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie die in diesem Handbuch aufgeführten Gebrauchsanweisungen oder Vorsichtsmaßnahmen nicht verstehen. Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann es beschädigen.
2. Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander. Dies kann zu einer Beschädigung des Produkts, einem elektrischen Schlag und zum Erlöschen der Garantie führen.
3. Verwenden Sie kein anderes als das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
4. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keine brennbaren oder explosiven Substanzen.
5. Dieses Produkt wird nur zum Zähneputzen und zur Massage des Zahnfleisches verwendet. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn es offensichtlich beschädigt ist.
7. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein. Dies kann zu einer Fehlfunktion führen und einen Brand, einen elektrischen Schlag oder eine Explosion verursachen.
8. Halten Sie das Gerät von Wasserbehältern wie einer Badewanne oder einem Waschbecken fern.

9. Tauschen Sie den Akku des Geräts nicht aus, wenn Ihre Hände nass sind.
10. Verwenden Sie keine gebrauchten, alten Batterien in Ihrem Gerät.
11. Achten Sie auf die Pole der Batterie, wenn Sie sie in das Gerät einsetzen.
12. Stellen Sie das Gerät nicht in Räumen mit hoher Feuchtigkeit oder hohen Temperaturen auf, z. B. in Badezimmern.
13. Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, um die Gefahr eines Brandes zu vermeiden.
14. Wenn die verwendete Zahnpasta Peroxide oder Bikarbonat enthält (häufig in Zahnweißpasten enthalten), muss das Gerät nach dem Gebrauch gründlich gewaschen werden, um eine Beschädigung des Kunststoffgehäuses zu vermeiden.
15. Wenn die Verwendung des Geräts bei Ihrem Kind Unbehagen oder Zahnfleischbluten hervorruft, wenden Sie sich an Ihren Zahnarzt, bevor Sie das Gerät weiter verwenden.
16. Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen, die die Gebrauchsanweisung gelesen haben.
17. Das Gerät ist kein Spielzeug - halten Sie es von Kindern fern, damit sie es nicht ohne die Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
18. Das Gerät wird für die persönliche Hygiene verwendet und sollte nicht bei vielen Menschen in Zahnarztpraxen eingesetzt werden.

02. BESCHREIBUNG DES GERÄTS

SIEHE ABBILDUNG A

1. Kopf mit Borsten
2. Licht
3. Netzschalter
4. Schraubverschluss/Batteriefach
5. Saugnapf

03. VERPACKUNGSINHALT

SIEHE ABBILDUNG B

1. Toothbrush
2. Kopf mit Borsten
3. Benutzerhandbuch
4. Massierende Köpfe:
 - 4.1. Gummikopf für Zahnfleischmassage
 - 4.2. Gummikopf für Zunge
 - 4.3. Gummikopf für die Reinigung von Zahnzwischenräumen

04. POWER

Das Gerät benötigt für den ordnungsgemäßen Betrieb 1 AAA-Batterie. Schrauben

Sie den Deckel an der Unterseite des Geräts ab, um an das Batteriefach zu gelangen. Die Abdeckung des Batteriefachs wird mit einer Schraube festgehalten, damit das Kind keinen Zugang zur Stromversorgung des Geräts hat. Schrauben Sie die Abdeckung mit einem Schraubendreher ab und legen Sie die AAA-Batterie wie in der Abbildung gezeigt ein. **SIEHE ABBILDUNG C**
Setzen Sie den Deckel wieder auf, drehen Sie ihn und achten Sie darauf, dass er an seinem Platz bleibt. Die Beule am Deckel sollte sich vor dem Drehen unter der Unterseite des Pfeils am Gehäuse und nach dem Drehen des Deckels unter dem Punkt befinden. **SIEHE ABBILDUNG D**

05. VERWENDUNG DES GERÄTS

1. Setzen Sie den Bürstenkopf auf das Gerät. Er sollte auf das Kunststoffteil mit dem Licht im Inneren gesetzt werden.
2. Drücken Sie die Einschalttaste der Bürste, um das Licht des Gerätekopfes einzuschalten.
3. Drücken Sie die Zahnpasta auf die Bürste.
4. Drücken Sie die Zahnbürste sanft an Ihre Zähne und Ihr Zahnfleisch.
5. Drücken Sie die Einschalttaste erneut, um die Vibration der Bürste einzuschalten und die gründliche Reinigung der Zähne des Babys zu beginnen. Alle 30 Sekunden des Zähneputzens hört die Zahnbürste für 1 Sekunde auf zu vibrieren, damit der Benutzer die geputzte Stelle wechseln kann. Das richtige Putzen der Zähne sollte insgesamt 2 Minuten dauern. Das Gerät schaltet sich nach 2 Minuten automatisch ab.
6. Wenn Sie mit dem Zähneputzen fertig sind, schalten Sie die Zahnbürste aus, indem Sie die Einschalttaste erneut drücken.
7. Waschen Sie die Zahnbürste nach dem Zähneputzen unter fließendem Wasser ab. Entfernen Sie das restliche Wasser von den Borsten der Bürste und verwenden Sie ein weiches Tuch, um den Griff des Geräts abzuwischen.
8. Wenn Sie die Bürste nicht benutzen, halten Sie sie aufrecht.

HINWEIS: Um zu vermeiden, dass Zahnpasta verspritzt wird, schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es aus dem Mund Ihres Kindes nehmen. Im Interesse der Hygiene und Sicherheit Ihres Kindes sollten Sie den Bürstenkopf alle drei Monate austauschen.

06. REINIGUNG DER BÜRSTE

1. Waschen Sie den Bürstenkopf und seine Borsten nach dem Gebrauch des Geräts und lassen Sie ihn natürlich trocknen.
2. Drücken Sie nicht auf die Borsten und ziehen Sie sie nicht mit den Fingern heraus. Dies kann die Zahnbürste verformen und zerstören.
3. Wischen Sie den Griff mit einem weichen Tuch ab und lassen Sie ihn natürlich trocknen.

4. Tauchen Sie den Griff nicht unter Wasser.
5. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts kein Wasser über 40 °C und keine säurehaltigen Reinigungsmittel.

07. FAQ

Die Vibrationen werden während der Benutzung schwächer:
Sie drücken die Zahnbürste zu fest. Sie sollte die Zähne sanft berühren.

08. SPEZIFIKATION

Stromquelle: 1x AAA-Batterie

Wasserdicht: IPX7

Nylon-Borsten: Ja

Anschläge pro Minute: 17000

Eingebauter Timer: Ja

Eingebautes LED-Licht: Ja

Abmessungen: 149x28x28

Gewicht: 28g

09. GARANTIEKARTE

Für das Produkt gilt eine 24-monatige Garantie. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://nenopl/warranty>

Details, Kontakt und Website-Adresse finden Sie unter: <https://nenopl/contact>
Die technischen Daten und der Inhalt des Kits können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený zákazníku, děkujeme, že jste si zakoupil produkt NENO DENTI. Výrobek, který jste získali, je elektrický zubní kartáček pro malé děti. Tento přístroj slouží k čištění zubů dítěte a udržování jeho ústní hygieny. Před použitím přístroje si prosím přečtěte níže uvedené pokyny.

01. PŘEDPISY

1. Pokud nerozumíte návodu k použití nebo bezpečnostním opatřením uvedeným v tomto návodu, zařízení nepoužívejte. Nesprávné používání zařízení může vést k jeho poškození.

2. Výrobek nerozebírejte. Mohlo by to vést k poškození výrobku, úrazu elektrickým proudem a ztrátě záruky.
3. Nepoužívejte jiné příslušenství než to, které doporučuje výrobce.
4. K čištění výrobku nepoužívejte hořlavé nebo výbušné látky.
5. Tento výrobek se používá pouze k čištění zubů a masáži dásní. Přístroj nepoužívejte k jiným účelům.
6. Pokud je zařízení zjevně poškozené, přestaňte jej používat.
7. Výrobek neponořujte do vody. Může to vést k poruše a následnému požáru, úrazu elektrickým proudem nebo výbuchu.
8. Přístroj uchovávejte mimo dosah nádob s vodou, jako je vana nebo umyvadlo.
9. Nevyměňujte baterii přístroje, když máte mokré ruce.
10. V zařízení nepoužívejte použité, staré baterie.
11. Při vkládání baterie do zařízení věnujte pozornost pólům baterie.
12. Přístroj neumísťujte do místností s vysokou vlhkostí nebo teplotou, jako jsou koupelny.
13. Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, vyjměte z něj baterii, abyste předešli riziku požáru.
14. Pokud použitá zubní pasta obsahuje peroxidy nebo hydrogenuhličitany (často obsažené v bělicích pastách), přístroj po použití důkladně umyjte, aby nedošlo k poškození jeho plastového pouzdra.
15. Pokud dítěti používání přístroje způsobuje nepříjemné pocity nebo krvácení z dásní, poraďte se před dalším používáním s lékařem.
16. Děti mohou spotřebič používat pouze pod dohledem dospělých osob, které si přečetly návod k obsluze.
17. Přístroj není hračka - držte jej mimo dosah dětí, aby jej nepoužívaly bez dozoru dospělé osoby.
18. Přístroj se používá k osobní hygieně a neměl by se používat u mnoha lidí v zubních ordinacích.

02. POPIS ZAŘÍZENÍ

VIZ OBRÁZEK A

1. Hlava se štětinami
2. Světlo
3. Vypínač napájení
4. Šroubovací uzávěr / prostor pro baterii
5. Přísavka

03. OBSAH BALENÍ

VIZ OBRÁZEK B

1. Toothrush

2. Hlava se štětiniami
3. Uživatelská příručka
4. Masážní hlavice:
 - 4.1. Gumová hlavice pro masáž dásní
 - 4.2. Gumová hlava pro jazyk
 - 4.3. Gumová hlavice pro čištění mezer mezi zuby

04. POWER

Zařízení potřebuje ke správnému provozu 1 kus baterie AAA. Odšroubujte víko ve spodní části zařízení, abyste získali přístup k prostoru pro baterie. Kryt prostoru pro baterie je upevněn šroubem, aby dítě nemělo přístup k napájení zařízení. Odšroubujte kryt šroubovákem a vložte baterii AAA podle obrázku. **VIZ OBRÁZEK C**
Vraťte víko na místo a otočte ho, aby zůstalo na místě. Hrbol na víku by měl být před otočením pod spodní částí šipky na krytu a po otočení víka pod tečkou. **VIZ OBRÁZEK D**

05. POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

1. Nasadte hlavu kartáčku na přístroj. Měla by být nasazena na plastovou část se světlem uvnitř.
2. Stisknutím tlačítka napájení kartáčku rozsvítíte světlo hlavy přístroje.
3. Vymáčkněte zubní pastu na kartáček.
4. Zubní kartáček jemně přitiskněte k zubům a dásním.
5. Opětovným stisknutím tlačítka napájení zapnete vibrace kartáčku a začnete dítěti důkladně čistit zuby. Každých 30 sekund čištění zubů kartáček na 1 sekundu přestane vibrovat, aby uživatel mohl změnit vyčištěný prostor. Správné čištění zubů by mělo trvat celkem 2 minuty. Zařízení se po 2 minutách automaticky vypne.
6. Po skončení čištění zubů zubní kartáček vypněte opětovným stisknutím tlačítka napájení.
7. Po vyčištění zubů dítěte umyjte zubní kartáček pod tekoucí vodou. Odstraňte zbytky vody ze štětín kartáčku a měkkým hadříkem otřete rukojeť přístroje.
8. Pokud kartáček nepoužíváte, nechte jej ve vzpřímené poloze.

POZNÁMKA: abyste zabránili rozstříknutí zubní pasty, vypněte přístroj před vymutím z úst dítěte V zájmu hygieny a bezpečnosti vašeho dítěte vyměňte kartáčkovou hlavu každé tři měsíce.

06. ČIŠTĚNÍ KARTÁČE

1. Po použití přístroje umyjte hlavu kartáčku a jeho štětiny a nechte je přirozeně uschnout.
2. Na štětiny netlačte a nevytahujte je prsty. To může kartáček zdeformovat a zničit.

3. Otřete rukojeť měkkým hadříkem a nechte ji přirozeně uschnout.
4. Rukojeť neponořujte pod vodu.
5. K čištění přístroje nepoužívejte vodu o teplotě vyšší než 40 °C ani kyselá čistící prostředky.

07. ČASTO KLADENÉ DOTAZY

Víbrace během používání slábnou:

Zubní kartáček tlačíte příliš silně. Měl by se zubů dotýkat jemně.

08. SPECIFIKACE

Zdroj napájení: 1x baterie AAA

Vodotěsnost: IPX7

Nylonové štětiny: Ano

Počet úderů za minutu: 17000

Vestavěný časovač: Ano

Vestavěné LED světlo: Ano

Rozměry: 149x28x28

Hmotnost: 28 g

09. ZÁRUČNÍ KARTA

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese:

<https://nenopl/warranty>.

Podrobnosti, kontakt a adresu webových stránek naleznete na adrese:

<https://nenopl/contact>.

Specifikace a obsah sady se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Tisztelt Vevő, köszönjük, hogy megvásárolta a NENO DENTI-t. Az Ön által beszerzett termék egy elektromos fogkefe kisgyermekek számára. Ez a készülék a kisbabák fogmosására és szájhygiéniájuk fenntartására szolgál. A készülék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat.

01. ÓVINTSZABÁLYOK

1. Ha nem érti a használati utasításokat vagy a jelen kézikönyvben felsorolt

- óvintézkedéseket, ne használja a készüléket. A készülék helytelen használata károsíthatja a készüléket.
2. Ne szerelje szét a terméket. Ez a termék károsodásához, áramütéshez és a garancia érvénytelenítéséhez vezethet.
 3. Ne használjon a gyártó által ajánlott tartozékoktól eltérő tartozékokat.
 4. Ne használjon gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagokat a termék tisztításához.
 5. Ez a termék csak fogmosásra és ínymasszázsra használható. Ne használja a készüléket más célra.
 6. Hagyja abba a készülék használatát, ha az egyértelműen sérült.
 7. Ne merítse a terméket vízbe. Ez meghibásodáshoz vezethet, és tüzet, áramütést vagy robbanást okozhat.
 8. Tartsa a készüléket távol a víztartályoktól, például kádtól vagy mosdókagylótól.
 9. Ne cserélje ki a készülék akkumulátorát, ha nedves a keze.
 10. Ne használjon használt, régi elemeket a készülékben.
 11. Figyeljen az akkumulátor pólusaira, amikor a készülékbe helyezi.
 12. Ne helyezze a készüléket magas páratartalmú vagy magas hőmérsékletű helyiségekbe, például fürdőszobákba.
 13. A tűzveszély elkerülése érdekében vegye ki az akkumulátort a készülékből, ha hosszabb ideig nem használja.
 14. Ha a használt fogkrém peroxidokat vagy bikarbonátot tartalmaz (gyakran előfordul a fogfehérítő pasztákban), használat után alaposan mossa ki a készüléket, hogy elkerülje a műanyag burkolat tönkretételét.
 15. Ha a készülék használata kellemetlen érzést vagy ínyvérzést okoz gyermekének, a használat folytatása előtt forduljon fogorvosához.
 16. Gyermek csak felnőttek felügyelete mellett használhatja a készüléket, akik elolvasták a használati utasítást.
 17. A készülék nem játék - tartsa távol a gyermekektől, hogy felnőtt felügyelete nélkül ne használhassák.
 18. A készüléket személyi higiéniaárra használják, és nem szabad sok emberen használni a fogorvosi rendelőkben.

02. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

LÁSD AZ A ÁBRÁT

1. Fej sörtéssel
2. Fény
3. Tápkapcsoló
4. Csavaros kupak / elemtartály
5. Tapadókorong

03. CSOMAG TARTALMA

LÁSD A B ÁBRÁT

1. Toothbrush
2. Fej sörtékkal
3. Felhasználói kézikönyv
4. Masszázsfejek:
 - 4.1. Gumi fej az ínymasszázshoz
 - 4.2. Gumi fej a nyelvhez
 - 4.3. Gumi fej a fogak közötti rések tisztításához

04. POWER

A készüléknek 1 db AAA elemre van szüksége a megfelelő működéshez. Csavarja le a készülék alján lévő fedelet, hogy hozzáférjen az elemtartályhoz. Az elemtér fedelét egy csavar tartja a helyén, hogy a gyermek ne férhessen hozzá a készülék áramellátásához. Csavarja le a fedelet egy csavarhúzóval, és helyezze be az AAA elemet az ábrán látható módon. **LÁSD A C ÁBRÁT**

Helyezze vissza a fedelet a helyére, és forgassa el, ügyelve arra, hogy a helyén maradjon. A fedélen lévő dudornak a házon lévő nyíl alja alatt kell lennie az elfordítás előtt, és a pont alatt a fedél elfordítása után. **LÁSD A D ÁBRÁT**

05. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Helyezze a kefefejet a készülékre. A műanyag részre kell helyezni, amelyben a lámpa van.
2. Nyomja meg a kefe bekapcsológombját a készülékfej fényének bekapcsolásához.
3. Nyomjon fogkrémet a kefére.
4. Finoman nyomja a fogkefét a fogaihoz és az ínyéhez.
5. Nyomja meg újra a bekapcsológombot, hogy bekapcsolja a kefe rezgését, és elkezdje alaposan megtisztítani a baba fogait. A fogkefe 30 másodpercenként 1 másodpercre leállítja a rezgést, hogy a felhasználó megváltoztathassa a fogmosás helyét. A helyes fogmosás összesen 2 percig tart. A készülék 2 perc után automatikusan kikapcsol.
6. Ha végzett a fogmosással, kapcsolja ki a fogkefét a bekapcsológomb ismételt megnyomásával.
7. A baba fogainak tisztítása után mossa ki a fogkefét folyó víz alatt. Távolítsa el a maradék vizet a fogkefe sörtéiről, és puha ruhával törölje le az eszköz fogantyúját.
8. Amikor nem használja a kefét, tartsa függőlegesen.

MEGJEGYZÉS: a fogkrém szétfröccsenésének elkerülése érdekében kapcsolja ki a készüléket, mielőtt kivesszi a baba szájából. A gyermeke higiéniája és biztonsága érdekében háromhavonta cserélje ki a kefefejet.

06. A KEFE TISZTÍTÁSA

1. A készülék használata után mossa ki a kefefejet és a sörtéket, majd hagyja természetesen megszáradni.
2. Ne nyomja meg a sörtéket, és ne húzza ki őket az ujjával. Ez eldeformálhatja és tönkretelheti a fogkefét.
3. Törölje le a fogantyút egy puha ruhadarabbal, és hagyja természetesen megszáradni.
4. Ne merítse a fogantyút víz alá.
5. Ne használjon 40 °C feletti vizet vagy savas tisztítószeret a készülék tisztításához.

07. GYIK

A rezgések használat közben gyengülnek:

Túl erősen nyomja a fogkefét. Finoman kell érintenie a fogakat.

08. MŰSZAKI ADATOK

Energiaforrás: 1x AAA elem

Vízálló: IPX7

Nylon sörték: Igen

Lökések percenként: 17000

Beépített időzítő: Igen

Beépített LED-fény: Igen

Méretek: 149x28x28

Súly: 28g

09. GARANCIA KÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garancia feltételei a következő címen található: <https://neno.pl/warranty>

Részletek, elérhetőségek és a weboldal címe a következő címen található:

<https://neno.pl/contact>

A készlet specifikációi és tartalma előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážení zákazníci, ďakujeme Vám za zakúpenie produktu NENO DENTI. Výrobok, ktorý ste získali, je elektrická zubná kefka pre malé deti. Toto zariadenie sa používa na čistenie zubov dieťaťa a udržiavanie jeho ústnej hygieny. Pred použitím zariadenia si prečítajte nižšie uvedené pokyny.

01. PREKÁŽKY

1. Ak nerozumiете návodu na použitie alebo bezpečnostným opatreniam uvedeným v tomto návode, zariadenie nepoužívajte. Nesprávne používanie zariadenia ho môže poškodiť.
2. Výrobok nerozoberajte. Môže to mať za následok poškodenie výrobku, úraz elektrickým prúdom a stratu záruky.
3. Nepoužívajte iné príslušenstvo, ako odporúča výrobca.
4. Na čistenie výrobku nepoužívajte horľavé alebo výbušné látky.
5. Tento výrobok sa používa len na čistenie zubov a masáž ďasien. Prístroj nepoužívajte na žiadne iné účely.
6. Ak je zariadenie zjavne poškodené, prestaňte ho používať.
7. Výrobok neponárajte do vody. Môže to viesť k poruche a môže to mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom alebo výbuch.
8. Zariadenie uchovávajte mimo dosahu nádob s vodou, ako je vaňa alebo umývadlo.
9. Nevymieňajte batériu zariadenia, keď máte mokré ruky.
10. V zariadení nepoužívajte použité, staré batérie.
11. Pri vkladaní batérie do zariadenia dávajte pozor na póly batérie.
12. Zariadenie neumiestňujte do miestností s vysokou vlhkosťou alebo vysokou teplotou, ako sú kúpeľne.
13. Ak nebudete zariadenie dlhší čas používať, vyberte z neho batériu, aby ste predišli riziku požiaru.
14. Ak použitá zubná pasta obsahuje peroxidy alebo hydrogénuhličitan (často prítomné v pastách na bielenie zubov), prístroj po použití dôkladne umyte, aby ste predišli zničeniu jeho plastového puzdra.
15. Ak používanie zariadenia spôsobuje dieťaťu nepríjemné pocity alebo krvácanie z ďasien, pred ďalším používaním sa poraďte so zubným lekárom.
16. Deti môžu spotrebič používať len pod dohľadom dospelých, ktorí si prečítali návod na obsluhu.

17. Zariadenie nie je hračka - držte ho mimo dosahu detí, aby ho nepoužívali bez dozoru dospelaj osoby.
18. Prístroj sa používa na osobnú hygienu a nemal by sa používať na mnohých ľuďoch v zubných ordináciách.

02. POPIS ZARIADENIA

POZRI OBRÁZOK A

1. Hlava so štetinami
2. Svetlo
3. Vypínač napájania
4. Skrutkovací uzáver/priestor pre batériu
5. Prísavka

03. OBSAH BALENIA

POZRI OBRÁZOK B

1. Toothrush
2. Hlava so štetinami
3. Používateľská príručka
4. Masážne hlavice:
 - 4.1. Gumová hlavica na masáž ďasien
 - 4.2. Gumová hlava pre jazyk
 - 4.3. Gumová hlavica na čistenie medzier medzi zubami

04. POWER

Zariadenie potrebuje na správnu prevádzku 1 batériu AAA. Odskrutkujte veko v spodnej časti zariadenia, aby ste získali prístup k priestoru na batérie. Kryt priestoru na batérie je na mieste pripevnený pomocou skrutky, aby dieťa nemalo prístup k napájaniu zariadenia. Odskrutkujte kryt skrutkovačom a vložte batériu AAA podľa obrázka. **POZRI OBRÁZOK C**

Vráťte veko na miesto a otočte ho, aby zostalo na svojom mieste. Hrbolček na veku by mal byť pred otočením pod spodnou časťou šípky na kryte a po otočení veka pod bodkou. **POZRI OBRÁZOK D**

05. POUŽÍVANIE ZARIADENIA

1. Nasadíte hlavu kefy na zariadenie. Mala by sa nasadiť na plastovú časť so svetlom vo vnútri.
2. Stlačením tlačidla napájania kefy zapnete svetlo hlavy zariadenia.
3. Vytlačte zubnú pastu na kefku.
4. Zubnú kefku jemne priložte k zubom a ďasnám.
5. Opätovným stlačením tlačidla napájania zapnete vibrácie kefy a začnite dôkladne čistiť zuby dieťaťa. Každých 30 sekúnd čistenia zubov kefka na 1

sekundu prestane vibrovať, aby používateľ mohol zmeniť vyčistené miesto. Správne čistenie zubov by malo trvať celkovo 2 minúty. Zariadenie sa po 2 minútach automaticky vypne.

6. Po skončení čistenia zubov zubnú kefku vypnite opätovným stlačením tlačidla napájania.
7. Po vyčistení zubov dieťaťa umyte zubnú kefku pod tečúcou vodou. Zo štetín kefy odstráňte zvyšnú vodu a rukoväť prístroja utrite mäkkou handričkou.
8. Keď kefku nepoužívate, nechajte ju vo vzpriamenej polohe.

POZNÁMKA: aby ste zabránili rozstrekovaniu zubnej pasty, vypnite zariadenie pred vybratím z úst dieťaťa. V záujme hygieny a bezpečnosti vášho dieťaťa vymieňajte hlavicu kefy každé tri mesiace.

06. ČISTENIE KEFY

1. Po použití zariadenia umyte hlavu kefy a jej štetiny a nechajte ju prirodzene vyschnúť.
2. Netlačte na štetiny ani ich nevyťahujte prstami. To môže zubnú kefku zdeformovať a zničiť.
3. Utrite rukoväť mäkkou handričkou a nechajte ju prirodzene vyschnúť.
4. Rukoväť neponárajte pod vodu.
5. Na čistenie zariadenia nepoužívajte vodu s teplotou nad 40 °C ani kyslé čistiace prostriedky.

07. ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

Vibrácie počas používania slabnú:

Zubnú kefku tlačíte príliš silno. Mala by sa jemne dotýkať zubov.

08. ŠPECIFIKÁCIA

Zdroj napájania: 1x batéria AAA

Vodotesnosť: IPX7

Nylonové štetiny: Áno

Počet úderov za minútu: 17000

Zabudovaný časovač: Áno

Zabudované LED svetlo: Áno

Rozmery: 149x28x28

Hmotnosť: 28 g

09. ZÁRUČNÁ KARTA

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na adrese:

<https://nenopl/warranty>.

Podrobnosti, kontakt a adresu webovej stránky nájdete na adrese:

<https://nenopl/contact>.

Špecifikácie a obsah súpravy sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ospravedlňujeme sa za prípadné nepríjemnosti.

SV

ANVÄNDARHANDBOK

Kära kund, tack för att du har köpt NENO DENTI. Den produkt du har köpt är en elektrisk tandborste för små barn. Denna enhet används för att borsta barnets tänder och upprätthålla deras munhygien. Innan du använder apparaten ska du läsa instruktionerna nedan.

01. FÖRESKRIFTER

1. Om du inte förstår de bruksanvisningar eller försiktighetsåtgärder som anges i denna bruksanvisning får du inte använda apparaten. Felaktig användning av enheten kan skada den.
2. Ta inte isär produkten. Detta kan leda till skador på produkten, elektriska stötar och att garantin upphör att gälla.
3. Använd inte andra tillbehör än de som rekommenderas av tillverkaren.
4. Använd inte brännbara eller explosiva ämnen för att rengöra produkten.
5. Denna produkt används endast för att borsta tänderna och massera tandköttet. Använd inte apparaten för något annat ändamål.
6. Sluta använda apparaten om den är uppenbart skadad.
7. Doppa inte produkten i vatten. Detta kan leda till fel och kan resultera i brand, elektrisk stöt eller explosion.
8. Håll enheten borta från vattenbehållare, t.ex. badkar eller handfat.
9. Byt inte ut batteriet när du har våta händer.
10. Använd inte gamla batterier i enheten.
11. Var uppmärksam på batteriets poler när du placerar det i enheten.
12. Placera inte apparaten i rum med hög fukt eller höga temperaturer, t.ex. badrum.
13. Ta bort batteriet från enheten om du inte ska använda den under en längre tid för att undvika brandrisk.
14. Om den använda tandkrämen innehåller peroxider eller bikarbonat (som ofta finns i tandblekningspaster) ska du tvätta apparaten noggrant efter användning för att undvika att plasthöljet förstörs.
15. Om barnet får obehag av att använda apparaten eller om det blöder från

- tandköttet ska du rådfråga din tandläkare innan du fortsätter att använda den.
16. Barn får endast använda apparaten under överinseende av vuxna som har läst bruksanvisningen.
 17. Apparaten är ingen leksak - håll den borta från barn så att de inte använder den utan vuxnas uppsikt.
 18. Apparaten används för personlig hygien och bör inte användas på många människor på tandläkarmottagningar.

02. BESKRIVNING AV ANORDNINGEN.

SE FIGUR A

1. Huvud med borst
2. Ljus
3. Strömbrytare
4. Skruvlock/batteriutrymme
5. Sugkopp

03. PAKETETS INNEHÅLL

SE FIGUR B

1. Toothrush
2. Huvud med borst
3. Bruksanvisning
4. Massagerande huvuden:
 - 4.1. Gummihuvud för massage av tandköttet
 - 4.2. Gummihuvud för tungan
 - 4.3. Gummihuvud för rengöring av mellanrum mellan tänderna

04. POWER

Apparaten behöver 1 AAA-batteri för att fungera korrekt. Skruva loss locket i botten av enheten för att komma åt batteriutrymmet. Batteriluckan hålls på plats med en skruv så att barnet inte har tillgång till enhetens strömförsörjning. Skruva loss locket med en skruvmejsel och sätt i AAA-batteriet enligt diagrammet. **SE FIGUR C.** Sätt tillbaka locket på plats och vrid det så att det sitter fast. Höjden på locket ska vara under botten av pilen på höljet innan det vänds, och under punkten efter att locket vridits. **SE FIGUR D**

05. ANVÄNDNING AV APPARATEN

1. Placera borsthuvudet på apparaten. Det ska placeras på plastdelen med ljuset inuti.
2. Tryck på borstens strömbrytare för att tända lampan på enhetens huvud.
3. Pressa tandkräm på borsten.

4. Tryck tandborsten försiktigt mot tänderna och tandköttet.
5. Tryck på strömbrytaren igen för att slå på borstvibrationen och börja rengöra barnets tänder noggrant. Var 30:e sekunds borstning slutar tandborsten att vibrera i 1 sekund för att användaren ska kunna ändra det borstade utrymmet. Korrekt tandborstning bör ta totalt 2 minuter. Apparaten stängs automatiskt av efter 2 minuter.
6. När du är klar med tandborstningen stänger du av tandborsten genom att trycka på strömbrytaren igen.
7. När du har rengjort barnets tänder ska du tvätta tandborsten under rinnande vatten. Ta bort det kvarvarande vattnet från borstens borsthår och använd en mjuk trasa för att torka av handtaget på apparaten.
8. Håll borsten upprätt när du inte använder den.

OBS: För att undvika att tandkräm stänker runt, stäng av enheten innan du tar bort den från barnets mun. För ditt barns hygien och säkerhet bör du byta ut borsthuvudet var tredje månad.

06. RENGÖRING AV BORSTEN

1. Tvätta borsthuvudet och borstarna efter användning och låt det torka naturligt.
2. Tryck inte på borstarna och dra inte ut dem med fingrarna. Detta kan deformera tandborsten och förstöra den.
3. Torka av handtaget med en mjuk trasa och låt det torka naturligt.
4. Sänk inte ner handtaget under vatten.
5. Använd inte vatten över 40 °C eller sura rengöringsmedel för att rengöra enheten.

07. VANLIGA FRÅGOR

Vibrationerna försvagas under användning:

Du trycker på tandborsten för hårt. Den ska röra tänderna försiktigt.

08. SPECIFIKATION

Strömkälla: 1x AAA-batteri

Vattentät: IPX7

Nylonborst: Ja

Slag per minut: 17000

Inbyggd timer: Ja

Inbyggt LED-ljus: Ja

Mått: 149x28x28

Vikt: 28g

09. GARANTIKORT

Produkten omfattas av en garanti på 24 månader. Villkoren för garantin finns på följande adress: <https://neno.pl/warranty>

Information, kontaktuppgifter och webbadress finns på följande adress:

<https://neno.pl/contact>

Specifikationer och innehåll i satsen kan ändras utan föregående meddelande. Vi ber om ursäkt för eventuella olägenheter.

FI

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Hyvä asiakas, kiitos, että olet ostanut NENO DENTI. Hankkimasi tuote on pienille lapsille tarkoitettu sähköhammasharja. Tätä laitetta käytetään vauvan hampaiden harjaamiseen ja suuhygienian ylläpitämiseen. Ennen laitteen käyttöä, lue alla olevat ohjeet.

01. VAROTOIMENPITEET

1. Jos et ymmärrä tässä käyttöohjeessa lueteltuja käyttöohjeita tai varotoimenpiteitä, älä käytä laitetta. Laitteen virheellinen käyttö voi vahingoittaa sitä.
2. Älä pura tuotetta. Tämä voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen, sähköiskuun ja takuun raukeamiseen.
3. Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
4. Älä käytä syttyviä tai räjähtäviä aineita tuotteen puhdistamiseen.
5. Tätä tuotetta käytetään vain hampaiden harjaukseen ja ikenien hieromiseen. Älä käytä laitetta mihinkään muuhun tarkoitukseen.
6. Lopeta laitteen käyttö, jos se on selvästi vaurioitunut.
7. Älä upota tuotetta veteen. Tämä voi johtaa toimintahäiriöön ja aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai räjähdysken.
8. Pidä laite kaukana vesiastioista, kuten kylpyammeesta tai lavuaarista.
9. Älä vaihda laitteen akkua, kun kätesi ovat märät.
10. Älä käytä laitteessa käytettyjä, vanhoja paristoja.
11. Kiinnitä huomiota akun napoihin, kun asetat sen laitteeseen.
12. Älä sijoita laitetta tiloihin, joissa on paljon kosteutta tai korkeita lämpötiloja, kuten kylpyhuoneisiin.
13. Poista akku laitteesta, jos et käytä sitä pitkään aikaan, jotta vältät tulipalon vaaran.

14. Jos käytettävä hammastahna sisältää peroksiedeja tai bikarbonaattia (joita on usein hampaiden valkaisupasteissa), pese laite huolellisesti käytön jälkeen, jotta sen muovinen kotelo ei tuhoudu.
15. Jos laitteen käyttö aiheuttaa lapsellesi epämukavuutta tai verenvuotoa ikenistä, ota yhteys hammaslääkäriin ennen laitteen käytön jatkamista.
16. Lapset saavat käyttää laitetta vain aikuisten valvonnassa, jotka ovat lukeneet käyttöohjeet.
17. Laite ei ole lelu - pidä se poissa lasten ulottuvilta, jotta he eivät käytä sitä ilman aikuisen valvontaa.
18. Laitetta käytetään henkilökohtaiseen hygieniaan, eikä sitä pitäisi käyttää moniin ihmisiin hammashoitoloissa.

02. LAITTEEN KUVAUS

KATSO KUVA A

1. Harjaksilla varustettu pää
2. Valo
3. Virtakytkin
4. Kierrekorkki/paristotila
5. Imukuppi

03. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

KATSO KUVA B

1. Toothrush
2. Harjaksilla varustettu pää
3. Käyttöohje
4. Hierovat päät:
 - 4.1. Kumipää ikenien hierontaan
 - 4.2. Kumipää kielelle
 - 4.3. Kumipää hammasvälien puhdistamiseen

04. POWER

Laite tarvitsee 1 kpl AAA-paristoa toimiakseen oikein. Ruuvaa laitteen pohjassa oleva kansi irti, jotta pääset paristotilaan käsiksi. Paristotilan kansi pidetään paikallaan ruuvilla, jotta lapsi ei pääse käsiksi laitteen virtalähteeseen. Ruuvaa kansi irti ruuvimeisselillä ja aseta AAA-paristo paikalleen kuvan osoittamalla tavalla.

KATSO KUVA C.

Aseta kansi takaisin paikalleen ja käännä sitä varmistaen, että se pysyy paikallaan. Kannen kuopan pitäisi olla ennen kääntämistä kotelossa olevan nuolen alareunan alla ja kannen kääntämisen jälkeen pisteen alla. **KATSO KUVA D**

05. LAITTEEN KÄYTTÄMINEN

1. Aseta harjanpää laitteeseen. Se on asetettava siihen muoviosaan, jonka sisällä on valo.
2. Paina harjan virtapainiketta, jotta laitteen pään valo syttyy.
3. Purista hammastahnaa harjalle.
4. Paina hammasharjaa varovasti hampaita ja ikeniä vasten.
5. Paina virtapainiketta uudelleen käynnistääksesi harjan värähtelyn ja aloit- taaksesi vauvan hampaiden perusteellisen puhdistuksen. Joka 30 sekunnin harjauksen jälkeen hammasharja pysähtyy värähtelemään 1 sekunniksi, jotta käyttäjä voi vaihtaa harjattua tilaa. Hampaiden oikean harjauksen tulisi kestää yhteensä 2 minuuttia. Laite sammuu automaattisesti 2 minuutin kuluttua.
6. Kun olet lopettanut hampaiden harjauksen, sammuta hammasharja paina- malla virtapainiketta uudelleen.
7. Kun olet puhdistanut vauvan hampaat, pese hammasharja juoksevan veden alla. Poista jäljellä oleva vesi harjan harjaksista ja pyyhi laitteen kahva pehmeällä liinalla.
8. Kun et käytä harjaa, pidä se pystyssä.

HUOMAUTUS: hammastahnan roiskumisen välttämiseksi sammuta laite, ennen kuin otat sen pois lapsen suusta. Vaihda harjanpää kolmen kuukauden välein lapsesi hygienian ja turvallisuuden vuoksi.

06. HARJAN PUHDISTAMINEN

1. Pese harjanpää ja sen harjakset laitteen käytön jälkeen ja anna sen kuivua luonnollisesti.
2. Älä paina harjaksia tai vedä niitä ulos sormilla. Tämä voi epämuodostaa hammasharjaa ja tuhota sen.
3. Pyyhi kahva pehmeällä liinalla ja anna sen kuivua luonnollisesti.
4. Älä upota kahvaa veden alle.
5. Älä käytä laitteen puhdistamiseen yli 40 °C:n vettä tai happamia puhdistusaineita.

07. FAQ

Tärinä heikkenee käytön aikana:

Painat hammasharjaa liian kovaa. Sen pitäisi koskettaa hampaita kevyesti.

08. TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: 1x AAA-paristo

Vedenpitävä: IPX7

Nylonharjakset: Kyllä

Iskut minuutissa: 17000

Sisäänrakennettu ajastin: Kyllä

Sisäänrakennettu LED-valo: Kyllä

Mitat: 149x28x28

Paino: 28g

09. TAKUUKORTTI

Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuehdot löytyvät osoitteesta:

<https://neno.pl/warranty>

Yksityiskohdat, yhteystiedot ja verkkosivuston osoite löytyvät osoitteesta:

<https://neno.pl/contact>.

Pakkauksen tekniset tiedot ja sisältö voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

Pahoittelemme mahdollisia häiriöitä.

NO

BRUKERMANUAL

Kjære kunde, takk for at du kjøpte NENO DENTI. Produktet du har fått tak i er en elektrisk tannbørste for små barn. Denne enheten brukes til å pusse tennene til en baby og opprettholde munnhygien. Les instruksjonene nedenfor før du bruker enheten.

01. FORHOLDSREGLER

1. Hvis du ikke forstår bruksanvisningen eller forholdsreglene som er oppført i denne håndboken, må du ikke bruke enheten. Feil bruk av enheten kan skade den.
2. Ikke demonter produktet. Dette kan føre til skade på produktet, elektrisk støt og ugyldiggjøring av garantien.
3. Ikke bruk annet tilbehør enn det som er anbefalt av produsenten.
4. Ikke bruk brennbare eller eksplosive stoffer for å rengjøre produktet.
5. Dette produktet brukes kun til å pusse tenner og massere tannkjøttet. Ikke bruk enheten til andre formål.
6. Slutt å bruke enheten hvis den er tydelig skadet.
7. Ikke senk produktet ned i vann. Dette kan føre til funksjonsfeil og kan føre til brann, elektrisk støt eller eksplosjon.
8. Hold enheten unna vannbeholdere som badekar eller vask.
9. Ikke skift ut batteriet til enheten når hendene er våte.
10. Ikke bruk brukte, gamle batterier i enheten.
11. Vær oppmerksom på polene på batteriet når du plasserer det i enheten.

12. Ikke plasser enheten i rom med høy fuktighet eller høye temperaturer, for eksempel bad.
13. Ta batteriet ut av enheten hvis du ikke skal bruke det over en lengre periode for å unngå brannfare.
14. Hvis tannkremen som brukes inneholder peroksid eller bikarbonat (ofte til stede i tannblekingspasta), vask enheten grundig etter bruk for å unngå å ødelegge plasthylsteret.
15. Hvis bruk av enheten forårsaker ubehag hos barnet eller blødning fra tannkjøttet, kontakt tannlegen din før du fortsetter å bruke den.
16. Barn må kun bruke apparatet under tilsyn av voksne som har lest bruksanvisningen.
17. Enheten er ikke et leketøy – hold den unna barn, slik at de ikke bruker den uten tilsyn av en voksen.
18. Enheten brukes til personlig hygiene og bør ikke brukes på mange personer på tannlegekontorer.

02. BESKRIVELSE AV ENHETEN

SE FIGUR A

1. Hode med bust
2. Lys
3. Strømbryter
4. Skrulokk/batteri plass
5. Sugekopp

03. PAKKEINNHOLD

SEE FIGUR B

1. Tannrush
2. Hode med bust
3. Brukerhåndbok
4. Massere hoder:
 - 4.1. Gummihode for tannkjøttmassasje
 - 4.2. Gummihode for tunge
 - 4.3. Gummihode for rengjøring av hull mellom tennene

04. POWER

The device needs 1 piece of AAA battery for proper operation. Unscrew the lid at the bottom of the device to access the battery space. The battery compartment cover is held in place with a screw so that the child does not have access to the power supply of the device. Unscrew the cover with a screwdriver and put in the AAA battery as shown in the diagram. **SEE FIGURE C**

Place the lid back in place and turn it, making sure it stays in place. The bump on

the lid should be under the bottom of the arrow on the housing before turning, and under the dot after turning the lid. **SEE FIGURE D**

05. BRUKE ENHETEN

1. Plasser børstehodet på enheten. Den skal settes på plastdelen med lyset inni den.
2. Trykk på strømknappen på børsten for å slå på lyset på enhetshodet.
3. Klem tannkrem på børsten.
4. Trykk tannbørsten forsiktig mot tennene og tannkjøttet.
5. Trykk på strømknappen igjen for å slå på børstevibrasjonen og begynne å rense babyens tenner grundig. Hvert 30. sekund med børsting, slutter tannbørsten å vibrere i 1 sekund for å la brukeren endre den børstede plassen. Riktig tannpuss bør ta totalt 2 minutter. Enheten slås av automatisk etter 2 minutter.
6. Når du er ferdig med å pusse tennene, slår du av tannbørsten ved å trykke på strømknappen igjen.
7. Etter å ha renset babyens tenner, vask tannbørsten under rennende vann. Fjern det gjenværende vannet fra busten på børsten og bruk en myk klut til å tørke av håndtaket på enheten.
8. Når du ikke bruker børsten, hold den oppreist.

MERK: For å unngå at tannkrem spruter rundt, slå av enheten før du fjerner den fra babyens munn. Av hensyn til barnets hygiene og sikkerhet, bytt børstehodet hver tredje måned.

06. ØRENGJØRING AV BØRSTEN

1. Vask børstehodet og børstene etter bruk av enheten og la det tørke naturlig.
2. Ikke trykk på busten eller trekk dem ut med fingrene. Dette kan deformere tannbørsten og ødelegge den.
3. Tørk av håndtaket med et mykt stykke tøy og la det tørke naturlig.
4. Ikke senk håndtaket under vann.
5. Ikke bruk vann over 40 °C eller sure rengjøringsmidler for å rengjøre enheten.

07. FAQ

Vibrasjoner svekkes under bruk:

Du presser tannbørsten for hardt. Den skal forsiktig berøre tennene.

08. SPESIFIKASJON

Strømkilde: 1x AAA-batteri

Vannett: IPX7

Nylonbust: Ja

Slag per minutt: 17000

Innebygd timer: Ja

Innebygd LED-lys: Ja

Mål: 149x28x28

Vekt: 28g

09. GARANTIKORT

Produktet er dekket av en 24-måneders garanti. Vilkårene for garantien finner du på: <https://neno.pl/warranty>

Detaljer, kontakt og nettstedadresse finner du på: <https://neno.pl/contact>

Spesifikasjoner og innhold i settet kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper dette medfører.

DK

BRUGERMANUAL

Kære kunde, tak fordi du har kjøpt NENO DENTI. Det produkt, du har kjøbt, er en elektrisk tandbørste til små barn. Denne enhed bruges til at børste tænderne på et barn og vedligeholde deres mundhygiejne. Før du bruger enheden, bedes du læse nedenstående vejledning.

01. FOREBYGGENDE FORANSTALTNINGER

1. Hvis du ikke forstår brugsanvisningen eller de forholdsregler, der er anført i denne vejledning, må du ikke bruge apparatet. Forkert brug af enheden kan beskadige den.
2. Du må ikke skille produktet ad. Dette kan medføre beskadigelse af produktet, elektrisk stød og ugyldiggørelse af garantien.
3. Brug ikke andet tilbehør end det, der anbefales af producenten.
4. Brug ikke brændbare eller eksplosive stoffer til at rengøre produktet.
5. Dette produkt bruges kun til tandbørstning og massage af tandkød. Brug ikke apparatet til andre formål.
6. Hold op med at bruge apparatet, hvis det er tydeligt beskadiget.
7. Produktet må ikke nedsænkes i vand. Dette kan føre til funktionsfejl og kan resultere i brand, elektrisk stød eller eksplosion.
8. Hold apparatet væk fra vandbeholdere som f.eks. et badekar eller en håndvask.
9. Du må ikke udskifte batteriet på enheden, når dine hænder er våde.

10. Brug ikke brugte, gamle batterier i din enhed.
11. Vær opmærksom på batteriets poler, når du placerer det i enheden.
12. Anbring ikke apparatet i rum med høj fugtighed eller høje temperaturer, f.eks. badeværelser.
13. Fjern batteriet fra enheden, hvis du ikke vil bruge den i længere tid for at undgå brandfare.
14. Hvis den anvendte tandpasta indeholder peroxider eller bicarbonat (som ofte findes i tandblegepastaer), skal du vaske apparatet grundigt efter brug for at undgå at ødelægge plastikkabinettet.
15. Hvis brugen af apparatet giver dit barn ubehag eller blødning fra tandkødet, skal du kontakte din tandlæge, før du fortsætter med at bruge det.
16. Børn må kun bruge apparatet under opsyn af voksne, der har læst brugsanvisningen.
17. Enheden er ikke legetøj - hold den væk fra børn, så de ikke bruger den uden en voksens opsyn.
18. Apparatet bruges til personlig hygiejne og bør ikke bruges på mange mennesker på tandlægeklinikker.

02. BESKRIVELSE AF ANORDNINGEN

SE FIGUR A

1. Hoved med børster
2. Lys
3. Afbryder
4. Skruehætte/ batteri plads
5. Sugekop

03. PAKKENS INDHOLD

SE FIGUR B

1. Toothrush
2. Hoved med børster
3. Brugervejledning
4. Massagekopper:
 - 4.1. Gummihoved til tandkødsmassage
 - 4.2. Gummihoved til tunge
 - 4.3. Gummihoved til rengøring af huller mellem tænderne

04. POWER

Enheden har brug for 1 AAA-batteri for at fungere korrekt. Skru låget i bunden af enheden af for at få adgang til batterirummet. Batterirummet's låg holdes på plads med en skrue, så barnet ikke har adgang til enhedens strømforsyning. Skru låget af med en skruetrækker, og sæt AAA-batteriet i som vist på diagrammet. **SE FIGUR C**

Sæt låget på plads igen, og drej det, så det bliver på plads. Bumpet på låget skal være under bunden af pilen på huset før drejning og under prikken efter drejning af låget. **SE FIGUR D**

05. ANVENDELSE AF APPARATET

1. Sæt børstehovedet på apparatet. Det skal sættes på plastikdelen med lyset indeni.
2. Tryk på børstens tænd/sluk-knap for at tænde lyset på enhedens hoved.
3. Klem tandpasta på børsten.
4. Pres tandbørsten forsigtigt mod dine tænder og dit tandkød.
5. Tryk på tænd/sluk-knappen igen for at tænde for børstevibrationen og begynde at rense barnets tænder grundigt. Hver 30 sekunders børstning stopper tandbørsten med at vibrere i 1 sekund for at give brugeren mulighed for at ændre det børstede område. Korrekt tandbørstning bør tage i alt 2 minutter. Enheden slukker automatisk efter 2 minutter.
6. Når du er færdig med at børste tænder, skal du slukke for tandbørsten ved at trykke på tænd/sluk-knappen igen.
7. Når du har rensset barnets tænder, skal du vaske tandbørsten under rindende vand. Fjern det resterende vand fra børstens børstehår, og brug en blød klud til at tørre håndtaget af apparatet.
8. Når du ikke bruger børsten, skal du holde den oprejst, når du ikke bruger den.

BEMÆRK: For at undgå at tandpasta stænker rundt, skal du slukke for apparatet, før du tager det ud af barnets mund For at beskytte dit barns hygiejne og sikkerhed skal du udskifte børstehovedet hver tredje måned.

06. RENGØRING AF BØRSTEN

1. Vask børstehovedet og børstehårene efter brug af apparatet, og lad det tørre naturligt.
2. Du må ikke trykke på børsterne eller trække dem ud med fingrene. Det kan deformere tandbørsten og ødelægge den.
3. Tør håndtaget af med en blød klud, og lad det tørre naturligt.
4. Håndtaget må ikke nedsænkes under vand.
5. Brug ikke vand over 40 °C eller syreholdige rengøringsmidler til at rengøre apparatet.

07. OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL

Vibrationerne svækkes under brug:

Du trykker for hårdt på tandbørsten. Den skal røre tænderne forsigtigt.

08. SPECIFIKATION

Strømkilde: 1x AAA-batteri

Vandtæt: IPX7

Nylonbørster: Ja

Slag pr. minut: 17000

Indbygget timer: Ja

Indbygget LED-lys: Ja

Dimensioner: 149x28x28

Vægt: 28g

09. GARANTIKORT

Produktet er dækket af en 24-måneders garanti. Garantibetingelserne kan findes på: <https://neno.pl/warranty>

Oplysninger, kontakt og webadresse findes på: <https://neno.pl/contact>

Specifikationer og indhold af sættet kan ændres uden varsel. Vi undskylder for eventuelle ulemper.

NL

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Beste klant, Hartelijk dank voor uw aankoop van NENO DENTI. Het product dat u heeft aangeschaft is een elektrische tandenborstel voor kleine kinderen. Dit apparaat wordt gebruikt om de tanden van een baby te poetsen en hun mondhygiëne te onderhouden. Lees de onderstaande instructies voordat u het apparaat gebruikt.

01. VOORZORGSMATREGELEN

1. Gebruik het apparaat niet als u de gebruiksaanwijzing of voorzorgsmaatregelen in deze handleiding niet begrijpt. Onjuist gebruik van het apparaat kan het beschadigen.
2. Haal het product niet uit elkaar. Dit kan leiden tot schade aan het product, elektrische schokken en het vervallen van de garantie.
3. Gebruik geen andere accessoires dan die worden aanbevolen door de fabrikant.
4. Gebruik geen ontvlambare of explosieve stoffen om het product te reinigen.
5. Dit product wordt alleen gebruikt voor het poetsen van tanden en het masseren van tandvlees. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden.
6. Gebruik het apparaat niet meer als het duidelijk beschadigd is.

7. Dompel het product niet onder in water. Dit kan leiden tot storingen en kan brand, elektrische schokken of explosie veroorzaken.
8. Houd het apparaat uit de buurt van water zoals een bad of wastafel.
9. Vervang de batterij van het apparaat niet als je handen nat zijn.
10. Gebruik geen gebruikte, oude batterijen in uw apparaat.
11. Let op de polen van de batterij wanneer u deze in het apparaat plaatst.
12. Plaats het apparaat niet in ruimtes met veel vocht of hoge temperaturen, zoals badkamers.
13. Verwijder de batterij uit het apparaat als je het langere tijd niet gebruikt om brandgevaar te voorkomen.
14. Als de gebruikte tandpasta peroxiden of bicarbonaat bevat (vaak aanwezig in tandbleekpasta's), was het apparaat dan grondig na gebruik om beschadiging van de plastic behuizing te voorkomen.
15. Als het gebruik van het apparaatje ongemak of bloedend tandvles bij je kind veroorzaakt, raadpleeg dan je tandarts voordat je het apparaatje blijft gebruiken.
16. Kinderen mogen het apparaat alleen gebruiken onder toezicht van volwassenen die de gebruiksaanwijzing hebben gelezen.
17. Het apparaat is geen speelgoed - houd het uit de buurt van kinderen, zodat ze het niet gebruiken zonder toezicht van een volwassene.
18. Het apparaat wordt gebruikt voor persoonlijke hygiëne en mag niet bij veel mensen in tandartspraktijken worden gebruikt.

02. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

ZIE FIGUUR A

1. Kop met borstelharen
2. Licht
3. Stroomschakelaar
4. Schroefdop/batterij ruimte
5. Zuignap

03. INHOUD VAN DE VERPAKKING

ZIE FIGUUR B

1. Toothrush
2. Kop met borstelharen
3. Gebruikershandleiding
4. Masserende hoofden:
 - 4.1. Rubberen kop voor tandvleesmassage
 - 4.2. Rubberen kop voor tong
 - 4.3. Rubberen kop voor het reinigen van spleten tussen tanden

04. KRACHT

Het apparaat heeft 1 AAA batterij nodig voor een goede werking. Schroef het deksel aan de onderkant van het apparaat los om toegang te krijgen tot de batterijruimte. Het deksel van het batterijvak wordt op zijn plaats gehouden met een schroef zodat het kind geen toegang heeft tot de voeding van het apparaat. Schroef het deksel los met een schroevendraaier en plaats de AAA batterij zoals aangegeven in het diagram. **ZIE FIGUUR C**

Plaats het deksel terug op zijn plaats en draai het, zorg ervoor dat het op zijn plaats blijft. De bobbel op het deksel moet onder de onderkant van de pijl op de behuizing zitten voor het draaien, en onder de punt na het draaien van het deksel.

ZIE FIGUUR D

05. GEBRUIK VAN HET APPARAAT

1. Plaats de opzetborstel op het apparaat. Deze moet op het plastic deel met het lampje erin worden geplaatst.
2. Druk op de aan/uit-knop van de borstel om het licht van de opzetborstel aan te zetten.
3. Knijp tandpasta op de borstel.
4. Druk de tandenborstel zachtjes tegen je tanden en tandvlees.
5. Druk nogmaals op de aan/uit-knop om de borstel te laten trillen en begin met het grondig reinigen van de melktanden. Elke 30 seconden poetsen stopt de tandenborstel 1 seconde met trillen zodat de gebruiker de gepoetste ruimte kan wisselen. Het correct poetsen van de tanden duurt in totaal 2 minuten. Het apparaat schakelt na 2 minuten automatisch uit.
6. Wanneer u klaar bent met tandenpoetsen, schakelt u de tandenborstel uit door nogmaals op de aan/uit-knop te drukken.
7. Was de tandenborstel onder stromend water na het schoonmaken van de melktanden. Verwijder het resterende water van de borstelharen en gebruik een zachte doek om het handvat van het apparaat schoon te vegen.
8. Houd de borstel rechtop als je hem niet gebruikt.

OPMERKING: om te voorkomen dat er tandpasta rondspettert, moet je het apparaat uitzetten voordat je het uit de mond van je baby haalt. Voor de hygiëne en veiligheid van je kind moet je de opzetborstel elke drie maanden vervangen.

06. DE BORSTEL SCHOONMAKEN

1. Was de opzetborstel en de borstelharen na gebruik van het apparaat en laat ze op natuurlijke wijze drogen.
2. Druk niet op de borstelharen en trek ze er niet met uw vingers uit. Dit kan de tandenborstel vervormen en kapot maken.
3. Veeg het handvat af met een zachte doek en laat het op natuurlijke wijze drogen.

4. Dompel de handgreep niet onder water.
5. Gebruik geen water boven 40 °C of zure reinigingsmiddelen om het apparaat schoon te maken.

07. FAQ

V: De trillingen verzwakken tijdens het gebruik:

A: U duwt de tandenborstel te hard. Hij moet de tanden zachtjes aanraken.

08. SPECIFICATIE

Voedingsbron: 1x AAA-batterij

Waterdicht: IPX7

Nylon borstelharen: Ja

Slagen per minuut: 17000

Ingebouwde timer: Ja

Ingebouwd LED-licht: Ja

Afmetingen: 149x28x28

Gewicht: 28g

09. GARANTIEKAART

Het product wordt gedekt door een garantie van 24 maanden. De garantievoorwaarden zijn te vinden op: <https://neno.pl/warranty>

Details, contactgegevens en het adres van de website zijn te vinden op:

<https://neno.pl/contact>

Specificaties en inhoud van de kit kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Onze excuses voor eventueel ongemak.

ES

MANUAL DEL USUARIO

Estimado cliente, gracias por comprar NENO DENTI. El producto que ha adquirido es un cepillo eléctrico para niños pequeños. Este aparato se utiliza para cepillar los dientes de un bebé y mantener su higiene bucal. Antes de utilizar el dispositivo, por favor lea las instrucciones a continuación.

01. PRECAUCIONES

1. Si no comprende las instrucciones de uso o las precauciones indicadas en este manual, no utilice el aparato. El uso incorrecto del aparato puede dañarlo.

2. No desmonte el producto. Podría dañar el producto, provocar una descarga eléctrica e invalidar la garantía.
3. No utilice accesorios distintos de los recomendados por el fabricante.
4. No utilice sustancias inflamables o explosivas para limpiar el producto.
5. Este producto sólo sirve para cepillarse los dientes y masajear las encías. No utilice el aparato para ningún otro fin.
6. Deje de utilizar el aparato si está claramente dañado.
7. No sumerja el producto en agua. Esto puede provocar un funcionamiento incorrecto y causar un incendio, una descarga eléctrica o una explosión.
8. Mantenga el aparato alejado de recipientes con agua, como una bañera o un lavabo.
9. No sustituya la batería del dispositivo cuando tenga las manos mojadas.
10. No utilice pilas usadas en su aparato.
11. Preste atención a los polos de la pila cuando la coloque en el aparato.
12. No coloque el aparato en habitaciones con mucha humedad o altas temperaturas, como cuartos de baño.
13. Retire la batería del aparato si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado de tiempo para evitar el riesgo de incendio.
14. Si la pasta dentífrica utilizada contiene peróxidos o bicarbonato (a menudo presentes en las pastas blanqueadoras dentales), lave bien el aparato después de utilizarlo para evitar destruir su carcasa de plástico.
15. Si el uso del dispositivo provoca en su hijo molestias o sangrado de las encías, consulte a su dentista antes de seguir utilizándolo.
16. Los niños sólo pueden utilizar el aparato bajo la supervisión de adultos que hayan leído el manual de instrucciones.
17. El aparato no es un juguete: manténgalo alejado de los niños para que no lo utilicen sin la supervisión de un adulto.
18. El dispositivo se utiliza para la higiene personal y no debe utilizarse en muchas personas en las consultas dentales.

02. DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

VER FIGURA A

1. Cabeza con cerdas
2. Luz
3. Interruptor de encendido
4. Tapón roscado/espacio para pilas
5. Ventosa

03. CONTENIDO DEL PAQUETE

VER FIGURA B

1. Toothrush

2. Cabeza con cerdas
3. Manual del usuario
4. Cabezales masajeadores:
 - 4.1. Cabezal de goma para masajear las encías
 - 4.2. Cabeza de goma para la lengua
 - 4.3. Cabezal de goma para limpiar los espacios entre los dientes

04. POTENCIA

El aparato necesita 1 pila AAA para funcionar correctamente. Desenrosque la tapa situada en la parte inferior del dispositivo para acceder al espacio para las pilas. La tapa del compartimento de la pila se sujeta con un tornillo para que el niño no tenga acceso a la fuente de alimentación del aparato. Desenrosque la tapa con un destornillador e introduzca la pila AAA como se indica en el diagrama. **VER FIGURA C**

FIGURA C

Vuelva a colocar la tapa en su sitio y gírela, asegurándose de que permanece en su sitio. La protuberancia de la tapa debe estar debajo de la parte inferior de la flecha de la carcasa antes de girarla, y debajo del punto después de girar la tapa.

VER FIGURA D

05. USO DEL DISPOSITIVO

1. Coloque el cabezal del cepillo en el aparato. Debe colocarse en la parte de plástico con la luz en su interior.
2. Pulse el botón de encendido del cepillo para encender la luz del cabezal del aparato.
3. Exprime pasta de dientes en el cepillo.
4. Presiona suavemente el cepillo contra los dientes y las encías.
5. Pulse de nuevo el botón de encendido para activar la vibración del cepillo y empezar a limpiar a fondo los dientes del bebé. Cada 30 segundos de cepillado, el cepillo deja de vibrar durante 1 segundo para permitir al usuario Cambiar el espacio cepillado. El cepillado correcto de los dientes debe durar un total de 2 minutos. El aparato se apagará automáticamente después de 2 minutos.
6. Cuando termines de cepillarte los dientes, apaga el cepillo pulsando de nuevo el botón de encendido.
7. Después de limpiar los dientes del bebé, lava el cepillo bajo el grifo. Retire el agua restante de las cerdas del cepillo y utilice un paño suave para limpiar el mango del aparato.
8. Cuando no utilices el cepillo, mantenlo en posición vertical.

NOTA: para evitar salpicaduras de pasta de dientes, apague el aparato antes de retirarlo de la boca del bebé Por la higiene y seguridad de su hijo, sustituya el cabezal del cepillo cada tres meses.

06. LIMPIEZA DEL CEPILLO

1. Lava el cabezal del cepillo y sus cerdas después de utilizar el aparato y deja que se seque de forma natural.
2. No presiones las cerdas ni tires de ellas con los dedos. Esto puede deformar el cepillo de dientes y destruirlo.
3. Limpia el mango con un paño suave y deja que se seque naturalmente.
4. No sumerja el mango bajo el agua.
5. No utilice agua a más de 40 °C ni productos de limpieza ácidos para limpiar el aparato.

07. PREGUNTAS FRECUENTES

P: Las vibraciones se debilitan durante el uso:

R: Empujas el cepillo con demasiada fuerza. Debe tocar suavemente los dientes.

08. ESPECIFICACIÓN

Fuente de alimentación: 1 pila AAA

Resistente al agua: IPX7

Cerdas de nylon: Sí

Golpes por minuto: 17000

Temporizador incorporado: Sí

Luz LED incorporada: Sí

Dimensiones: 149x28x28

Peso: 28 g

09. TARJETA DE GARANTÍA

El producto está cubierto por una garantía de 24 meses. Las condiciones de la garantía pueden consultarse en: <https://nenop.pl/warranty>

Los detalles, el contacto y la dirección del sitio web se encuentran en:

<https://nenop.pl/contact>

Las especificaciones y el contenido del kit están sujetos a cambios sin previo aviso. Rogamos disculpen las molestias.

MANUALE UTENTE

Gentile cliente, grazie per aver acquistato NENO DENTI. Il prodotto che ha acquistato è uno spazzolino elettrico per bambini piccoli. Questo dispositivo viene utilizzato per lavare i denti dei bambini e mantenere la loro igiene orale. Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni riportate di seguito.

01. PRECAUZIONI

1. Se non si comprendono le istruzioni per l'uso o le precauzioni elencate nel presente manuale, non utilizzare il dispositivo. L'uso improprio del dispositivo può danneggiarlo.
2. Non smontare il prodotto. Ciò potrebbe causare danni al prodotto, scosse elettriche e l'annullamento della garanzia.
3. Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.
4. Non utilizzare sostanze infiammabili o esplosive per pulire il prodotto.
5. Questo prodotto è utilizzato solo per lavare i denti e massaggiare le gengive. Non utilizzare il dispositivo per altri scopi.
6. Interrompere l'uso del dispositivo se è chiaramente danneggiato.
7. Non immergere il prodotto in acqua. Ciò può provocare un malfunzionamento e causare incendi, scosse elettriche o esplosioni.
8. Tenere il dispositivo lontano da contenitori d'acqua come la vasca da bagno o il lavandino.
9. Non sostituire la batteria del dispositivo quando le mani sono bagnate.
10. Non utilizzare batterie vecchie o usate nel dispositivo.
11. Prestare attenzione ai poli della batteria quando la si inserisce nel dispositivo.
12. Non collocare il dispositivo in ambienti con elevata umidità o temperature elevate, come ad esempio i bagni.
13. Rimuovere la batteria dal dispositivo se non lo si utilizza per un periodo di tempo prolungato per evitare il rischio di incendio.
14. Se il dentifricio utilizzato contiene perossidi o bicarbonato (spesso presenti nelle paste sbiancanti), lavare accuratamente il dispositivo dopo l'uso per evitare di distruggere l'involucro di plastica.
15. Se l'uso del dispositivo provoca al bambino fastidio o sanguinamento delle gengive, consultare il dentista prima di continuare a utilizzarlo.
16. I bambini possono utilizzare l'apparecchio solo sotto la supervisione di adulti che abbiano letto le istruzioni per l'uso.

17. Il dispositivo non è un giocattolo: tenetelo lontano dai bambini, in modo che non lo usino senza la supervisione di un adulto.
18. Il dispositivo è utilizzato per l'igiene personale e non dovrebbe essere usato su molte persone negli studi dentistici.

02. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

VEDERE FIGURA A

1. Testa con setole
2. Luce
3. Interruttore di alimentazione
4. Tappo a vite/ spazio per la batteria
5. Ventosa

03. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

VEDERE FIGURA B

1. Dentolina
2. Testa con setole
3. Manuale d'uso
4. Teste massaggianti:
 - 4.1. Testina in gomma per il massaggio delle gengive
 - 4.2. Testa in gomma per la lingua
 - 4.3. Testina in gomma per la pulizia degli spazi tra i denti

04. POTENZA

Il dispositivo necessita di 1 batteria AAA per il corretto funzionamento. Per accedere al vano batterie, svitare il coperchio sul fondo del dispositivo. Il coperchio del vano batteria è tenuto in posizione con una vite, in modo che il bambino non abbia accesso all'alimentazione del dispositivo. Svitare il coperchio con un cacciavite e inserire la batteria AAA come mostrato in figura. **VEDERE FIGURA C**

Riposizionare il coperchio e ruotarlo, assicurandosi che rimanga in posizione.

La protuberanza sul coperchio deve trovarsi sotto la parte inferiore della freccia sull'alloggiamento prima di girare e sotto il punto dopo aver girato il coperchio.

VEDERE FIGURA D

05. UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

1. Posizionare la testina sul dispositivo. Deve essere posizionata sulla parte in plastica con la luce al suo interno.
2. Premere il pulsante di accensione della spazzola per accendere la luce della testina del dispositivo.
3. Spremere il dentifricio sullo spazzolino.
4. Premere delicatamente lo spazzolino sui denti e sulle gengive.

5. Premere nuovamente il pulsante di accensione per attivare la vibrazione dello spazzolino e iniziare a pulire a fondo i denti del bambino. Ogni 30 secondi di spazzolamento, lo spazzolino smette di vibrare per 1 secondo per consentire all'utente di cambiare lo spazio spazzolato. Una corretta pulizia dei denti dovrebbe richiedere un totale di 2 minuti. Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 2 minuti.
6. Una volta terminato di lavarsi i denti, spegnere lo spazzolino premendo nuovamente il pulsante di accensione.
7. Dopo aver pulito i denti del bambino, lavare lo spazzolino sotto l'acqua corrente. Rimuovere l'acqua residua dalle setole dello spazzolino e utilizzare un panno morbido per pulire il manico dell'apparecchio.
8. Quando non si usa la spazzola, tenerla in posizione verticale.

NOTA: per evitare schizzi di dentifricio, spegnere il dispositivo prima di rimuoverlo dalla bocca del bambino. Per l'igiene e la sicurezza del bambino, sostituire la testina ogni tre mesi.

06. PULIZIA DELLA SPAZZOLA

1. Lavare la testina e le setole dopo aver utilizzato il dispositivo e lasciarla asciugare naturalmente.
2. Non premere le setole e non tirarle con le dita. Ciò potrebbe deformare lo spazzolino e distruggerlo.
3. Pulire il manico con un panno morbido e lasciarlo asciugare naturalmente.
4. Non immergere l'impugnatura in acqua.
5. Per la pulizia del dispositivo non utilizzare acqua a temperatura superiore a 40 °C o detergenti acidi.

07. FAQ

D: Le vibrazioni si indeboliscono durante l'uso:

R: Lo spazzolino viene spinto troppo forte. Dovrebbe toccare delicatamente i denti.

08. SPECIFICA

Alimentazione: 1x batteria AAA

Impermeabile: IPX7

Setole in nylon: Sì

Colpi al minuto: 17000

Timer incorporato: Sì

Luce LED incorporata: Sì

Dimensioni: 149x28x28

Peso: 28 g

09. CARTA DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da una garanzia di 24 mesi. I termini della garanzia sono disponibili all'indirizzo: <https://neno.pl/warranty>

I dettagli, i contatti e l'indirizzo del sito web sono disponibili all'indirizzo:

<https://neno.pl/contact>

Le specifiche e i contenuti del kit sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

FR

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Cher client, nous vous remercions d'avoir acheté NENO DENTI. Le produit que vous avez obtenu est une brosse à dents électrique pour petits enfants. Cet appareil est utilisé pour brosser les dents d'un bébé et maintenir son hygiène bucco-dentaire. Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire les instructions ci-dessous.

01. PRÉCAUTIONS

1. Si vous ne comprenez pas les instructions d'utilisation ou les précautions mentionnées dans ce manuel, n'utilisez pas l'appareil. Une utilisation incorrecte de l'appareil peut l'endommager.
2. Ne démontez pas le produit. Cela pourrait endommager le produit, provoquer un choc électrique et annuler la garantie.
3. N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant.
4. Ne pas utiliser de substances inflammables ou explosives pour nettoyer le produit.
5. Ce produit est uniquement utilisé pour le brossage des dents et le massage des gencives. Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins.
6. Cessez d'utiliser l'appareil s'il est manifestement endommagé.
7. Ne pas immerger le produit dans l'eau. Cela peut entraîner un dysfonctionnement et provoquer un incendie, une électrocution ou une explosion.
8. Tenez l'appareil à l'écart des récipients d'eau tels qu'une baignoire ou un évier.
9. Ne remplacez pas la batterie de l'appareil lorsque vous avez les mains mouillées.
10. N'utilisez pas de piles usagées dans votre appareil.
11. Faites attention aux pôles de la batterie lorsque vous la placez dans l'appareil.

12. Ne placez pas l'appareil dans des pièces très humides ou très chaudes, telles que les salles de bains.
13. Retirez la batterie de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée afin d'éviter tout risque d'incendie.
14. Si le dentifrice utilisé contient des peroxydes ou du bicarbonate (souvent présents dans les pâtes de blanchiment des dents), lavez soigneusement l'appareil après utilisation pour éviter de détruire son boîtier en plastique.
15. Si l'utilisation de l'appareil provoque chez votre enfant une gêne ou un saignement des gencives, consultez votre dentiste avant de continuer à l'utiliser.
16. Les enfants ne peuvent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'adultes ayant lu le mode d'emploi.
17. L'appareil n'est pas un jouet - tenez-le éloigné des enfants, afin qu'ils ne l'utilisent pas sans la surveillance d'un adulte.
18. Le dispositif est utilisé pour l'hygiène personnelle et ne devrait pas être utilisé sur de nombreuses personnes dans les cabinets dentaires.

02. DESCRIPTION DU DISPOSITIF

VOIR FIGURE A

1. Tête avec poils
2. Lumière
3. Interrupteur d'alimentation
4. Capuchon à vis / espace pour la batterie
5. Ventouse

03. CONTENU DU PAQUET

VOIR FIGURE B

1. Brosse à dents
2. Tête avec poils
3. Manuel de l'utilisateur
4. Têtes massantes :
 - 4.1. Tête en caoutchouc pour le massage des gencives
 - 4.2. Tête en caoutchouc pour la langue
 - 4.3. Tête en caoutchouc pour nettoyer les espaces entre les dents

04. PUISSANCE

L'appareil a besoin d'une pile AAA pour fonctionner correctement. Dévissez le couvercle situé au bas de l'appareil pour accéder au compartiment à piles. Le couvercle du compartiment à piles est maintenu en place par une vis afin que l'enfant n'ait pas accès à l'alimentation électrique de l'appareil. Dévissez le couvercle à l'aide d'un tournevis et insérez la pile AAA comme indiqué sur le schéma. **VOIR FIGURE C**

Remettez le couvercle en place et tournez-le en vous assurant qu'il reste en place. La bosse du couvercle doit se trouver sous le bas de la flèche du boîtier avant de tourner, et sous le point après avoir tourné le couvercle. **VOIR FIGURE D**

05. UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Placez la tête de brosse sur l'appareil. Elle doit être placée sur la partie en plastique avec la lumière à l'intérieur.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation de la brosse pour allumer la lumière de la tête de l'appareil.
3. Pressez le dentifrice sur la brosse.
4. Appuyez doucement la brosse à dents sur vos dents et vos gencives.
5. Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour activer les vibrations de la brosse et commencer à nettoyer en profondeur les dents de votre bébé. Toutes les 30 secondes de brossage, la brosse à dents s'arrête de vibrer pendant 1 seconde pour permettre à l'utilisateur de changer l'espace brossé. Un brossage correct des dents doit durer au total 2 minutes. L'appareil s'éteint automatiquement après 2 minutes.
6. Lorsque vous avez fini de vous brosser les dents, éteignez la brosse à dents en appuyant à nouveau sur le bouton d'alimentation.
7. Après avoir nettoyé les dents du bébé, lavez la brosse à dents à l'eau courante. Retirez l'eau restante des poils de la brosse et utilisez un chiffon doux pour essuyer le manche de l'appareil.
8. Lorsque vous n'utilisez pas la brosse, gardez-la en position verticale.

REMARQUE: pour éviter les éclaboussures de dentifrice, éteignez l'appareil avant de le retirer de la bouche du bébé. Pour l'hygiène et la sécurité de votre enfant, remplacez la tête de brosse tous les trois mois.

06. NETTOYAGE DE LA BROSSE

1. Lavez la tête de la brosse et ses poils après avoir utilisé l'appareil et laissez-les sécher naturellement.
2. N'appuyez pas sur les poils et ne les tirez pas avec les doigts. Cela pourrait déformer la brosse à dents et la détruire.
3. Essuyez la poignée avec un chiffon doux et laissez-la sécher naturellement.
4. Ne pas immerger la poignée sous l'eau.
5. Ne pas utiliser d'eau à plus de 40 °C ni de produits de nettoyage acides pour nettoyer l'appareil.

07. FAQ

Q: Les vibrations s'affaiblissent au cours de l'utilisation:

R: Vous poussez la brosse à dents trop fort. Elle doit toucher doucement les dents.

08. SPECIFICATION

Source d'alimentation: 1 pile AAA

Résistant à l'eau: IPX7

Poils en nylon: Oui

Nombre de coups par minute: 17000

Minuterie intégrée: Oui

Lumière LED intégrée: Oui

Dimensions: 149x28x28

Poids: 28g

09. CARTE DE GARANTIE

Le produit est couvert par une garantie de 24 mois. Les conditions de la garantie peuvent être consultées à l'adresse suivante: <https://neno.pl/warranty>

Les détails, le contact et l'adresse du site web sont disponibles à l'adresse suivante: <https://neno.pl/contact>

Les spécifications et le contenu du kit peuvent être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour tout inconvénient.

RO

MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client, vă mulțumim că ați cumpărat NENO DENTI. Produsul pe care l-ați obținut este o periută de dinți electrică pentru copii mici. Acest dispozitiv este utilizat pentru a peria dinții unui copil și pentru a menține igiena orală a acestuia. Înainte de a utiliza dispozitivul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos.

01. PRECAUȚII

1. Dacă nu înțelegeți instrucțiunile de utilizare sau precauțiile enumerate în acest manual, nu utilizați dispozitivul. Utilizarea incorectă a dispozitivului îl poate deteriora.
2. Nu dezamblați produsul. Acest lucru poate duce la deteriorarea produsului, la șocuri electrice și la anularea garanției.
3. Nu utilizați alte accesorii decât cele recomandate de producător.
4. Nu utilizați substanțe inflamabile sau explozive pentru a curăța produsul.
5. Acest produs este utilizat doar pentru periajul dinților și masajul gingiilor. Nu folosiți dispozitivul în niciun alt scop.
6. Nu mai utilizați dispozitivul dacă acesta este în mod clar deteriorat.

7. Nu scufundați produsul în apă. Acest lucru poate duce la o funcționare defectuoasă și poate duce la incendiu, șoc electric sau explozie.
8. Țineți dispozitivul departe de recipientele cu apă, cum ar fi baia sau chiuveta.
9. Nu înlocuiți bateria dispozitivului când aveți mâinile ude.
10. Nu folosiți baterii vechi, uzate, în dispozitivul dumneavoastră.
11. Acordați atenție polilor bateriei atunci când o introduceți în dispozitiv.
12. Nu așezați dispozitivul în încăperi cu umiditate sau temperaturi ridicate, cum ar fi băile.
13. Scoateți bateria din dispozitiv dacă nu îl veți utiliza pentru o perioadă lungă de timp, pentru a evita riscul de incendiu.
14. În cazul în care pasta de dinți folosită conține peroxizi sau bicarbonat (adesea prezent în pastele de albire a dinților), spălați bine dispozitivul după utilizare pentru a evita distrugerea carcasei de plastic.
15. Dacă utilizarea dispozitivului îi provoacă copilului dumneavoastră disconfort sau sângerări ale gingiilor, consultați-vă medicul dentist înainte de a continua să îl utilizați.
16. Copiii pot utiliza aparatul numai sub supravegherea unor adulți care au citit instrucțiunile de utilizare.
17. Dispozitivul nu este o jucărie - țineți-l departe de copii, astfel încât aceștia să nu îl folosească fără supravegherea unui adult.
18. Dispozitivul este folosit pentru igiena personală și nu ar trebui să fie folosit pe multe persoane în cabinetele stomatologice.

02. DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

VEZI FIGURA A

1. Cap cu peri
2. Lumină
3. Comutator de alimentare
4. Capacul cu șurub/ spațiul pentru baterii
5. Cupa de aspirație

03. CONȚINUTUL PACHETULUI

VEZI FIGURA B

1. Toothrush
2. Cap cu peri
3. Manual de utilizare
4. Capete de masaj:
 - 4.1. Cap de cauciuc pentru masajul gingiilor
 - 4.2. Cap de cauciuc pentru limbă
 - 4.3. Cap de cauciuc pentru curățarea spațiilor dintre dinți

04. PUTERE

Dispozitivul are nevoie de 1 baterie AAA pentru a funcționa corect. Deșurubați capacul din partea inferioară a dispozitivului pentru a avea acces la spațiul pentru baterii. Capacul compartimentului pentru baterii este ținut în poziție cu un șurub, astfel încât copilul să nu aibă acces la sursa de alimentare a dispozitivului. Deșurubați capacul cu o șurubelniță și introduceți bateria AAA, așa cum se arată în diagramă. **VEZI FIGURA C**

Așezați capacul la loc și rotiți-l, asigurându-vă că rămâne în poziție. Protuberanța de pe capac trebuie să se afle sub partea de jos a săgeții de pe carcasă înainte de rotire și sub punct după rotirea capacului. **VEZI FIGURA D**

05. UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

1. Așezați capul de perie pe dispozitiv. Acesta trebuie pus pe partea de plastic cu lumina din interior.
2. Apăsăți butonul de alimentare al periei pentru a aprinde lumina capului dispozitivului.
3. Presărați pasta de dinți pe periuță.
4. Apăsăți ușor periuța de dinți pe dinți și gingii.
5. Apăsăți din nou butonul de pornire pentru a porni vibrația periuței și pentru a începe să curățați temeinic dinții copilului. La fiecare 30 de secunde de periaj, periuța de dinți se oprește din vibrație timp de 1 secundă pentru a permite utilizatorului să schimbe spațiul periat. Periajul corect al dinților ar trebui să dureze în total 2 minute. Dispozitivul se va opri automat după 2 minute.
6. Când ați terminat de spălat pe dinți, opriți periuța de dinți apăsând din nou butonul de pornire.
7. După ce ați curățat dinții copilului, spălați periuța de dinți sub jet de apă. Îndepărtați apa rămasă de pe perii periuței și folosiți o cârpă moale pentru a șterge mânerul dispozitivului.
8. Atunci când nu folosiți peria, păstrați-o în poziție verticală.

NOTĂ: pentru a evita împrăștierea pastei de dinți, opriți aparatul înainte de a-l scoate din gura copilului. De dragul igienei și siguranței copilului dumneavoastră, înlocuiți capul de periere la fiecare trei luni.

06. CURĂȚAREA PERIEI

1. Spălați capul de perie și periile acestuia după utilizarea dispozitivului și lăsați-l să se usuce în mod natural.
2. Nu apăsați peri sau trageți de ei cu degetele. Acest lucru poate deforma periuța de dinți și o poate distruge.
3. Ștergeți mânerul cu o cârpă moale și lăsați-l să se usuce în mod natural.
4. Nu scufundați mânerul sub apă.

5. Nu utilizați apă la temperaturi mai mari de 40 °C sau agenți de curățare acizi pentru a curăța dispozitivul.

07. ÎNTREBĂRI FRECVENTE

Vibrațiile slăbesc în timpul utilizării:

Împingeți prea tare periuța de dinți. Aceasta ar trebui să atingă ușor dinții.

08. SPECIFICAȚIE

Sursă de alimentare: 1x baterie AAA

Rezistent la apă: IPX7

Perii din nailon: Da

Lovituri pe minut: 17000

Cronometru încorporat: Da

Lumină LED încorporată: Da

Dimensiuni: 149x28x28

Greutate: 28g

09. CARD DE GARANȚIE

Produsul este acoperit de o garanție de 24 de luni. Termenii garanției pot fi găsiți la:

<https://nenopl/warranty>.

Detalii, adresa de contact și adresa site-ului web pot fi găsite la:

<https://nenopl/contact>.

Specificațiile și conținutul kitului pot fi modificate fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconvenient.

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterii) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU



Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használhatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemôžu likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

SE



Det överkryssede søppelbøttesymbolet indikerer at ubrukelige elektriske eller elektroniske enheter, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis inkludert) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. For å avhende enhetene eller dens komponenter (for eksempel batterier), lever enheten til innsamlingsstedet, where det vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbejdede versjonen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66 / EC). Riktig avhending av enheten forhindrer forringelse av det naturlige miljøet. Informasjon om innsamlingsstedene til anleggene utstedes av de kompetente lokale myndighetene. Feilhåndtering av avfall er underlagt straffer fastsatt av gjeldende lov i det gitte området.

FI



Yliviviattu roskakorisympoli osoittaa, että käyttökelvottomia sähkö- tai elektroniikkalaitteita, niiden lisävarusteita (kuten virtalähteitä, johtoja) tai komponentteja (esimerkiksi paristoja, jos ne ovat mukana) ei voi hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävittääksesi laitteet tai niiden osat (esimerkiksi paristot) toimita ne keräyspisteeseen, jossa ne otetaan vastaan maksutta. Hävittäminen sovelletaan sähkö- ja elektroniikkalaiterodirektiivin uudelleenlaadittua versiota (2012/19/EU) sekä paristoja ja akkuja koskevaa direktiiviä (2006/66/EY). Laitteen asianmukainen hävittäminen estää luonnonympäristön pilaantumisen. Tiedot laitosten keräyspisteistä antavat toimivaltaiset paikallisviranomaiset. Virheellisestä jätteen hävittämisestä määrätään rangaistus, josta säädetään kyseisellä alueella voimassa olevassa laissa.

NO



Det overkryssede søppelbøttesymbolet indikerer at ubrukelige elektriske eller elektroniske enheter, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis inkludert) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. For å avhende enhetene eller dens komponenter (for eksempel batterier), lever enheten til innsamlingsstedet, hvor det vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbeidede versjonen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66 / EC). Riktig avhending av enheten forhindrer forringelse av det naturlige miljøet. Informasjon om innsamlingsstedene til anleggene utstedes av de kompetente lokale myndighetene. Feilhåndtering av avfall er underlagt straffer fastsatt av gjeldende lov i det gitte området.

DK



Det overkryssede søppelbøttesymbolet indikerer at ubrukelige elektriske eller elektroniske enheder, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis inkludert) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. For å avhende enhetene eller dens komponenter (for eksempel batterier), lever enheten til innsamlingsstedet, hvor det vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbeidede versjonen af WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66 / EC). Riktig avhending af enheten forhindrer forringelse af det naturlige miljøet. Information om innsamlingsstedene til anleggene utstedes af de kompetente lokale myndighetene. Feilhåndtering af avfall er underlagt straffer fastsatt av gjeldende lov i det gitte området.

NL



Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat onbruikbare elektrische of elektronische apparaten, hun toebehoren (zoals voedingen, snoeren) of onderdelen (bijvoorbeeld batterijen, indien meegeleverd) niet samen met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Voor de verwijdering van de apparaten of onderdelen ervan (bijvoorbeeld batterijen) moet u het apparaat naar het inzamelpunt brengen, waar het gratis wordt geaccepteerd. De verwijdering is onderworpen aan de herschikking van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de richtlijn inzake batterijen en accu's (2006/66/EG). Een correcte verwijdering van het apparaat voorkomt aantasting van de natuurlijke omgeving. Informatie over de inzamelputten van de voorzieningen wordt verstrekt door de bevoegde lokale autoriteiten. Op onjuiste verwijdering van afval staan sancties waarin de in het betreffende gebied geldende wetgeving voorziet.

ES



El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas, si se incluyen) no pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva RAEE (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66 / CE). La eliminación adecuada del dispositivo evita la degradación del medio ambiente natural. La información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.

IT



Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i loro componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rivista della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva su pile e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Le informazioni sui punti di raccolta degli impianti sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.

FR



Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (comme les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut apporter l'appareil au point de collecte, où il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version refondue de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et les accumulateurs (2006/66 / CE). L'élimination appropriée de l'appareil permet d'éviter la dégradation de l'environnement naturel. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est soumise aux sanctions prévues par la loi en vigueur dans la zone donnée.

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), predați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/ UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorrectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

neno[®]

Producent:

KGK TREND Sp. z o.o.
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Manufacturer:

KGK TREND Sp. z o. o.
st. Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC



CE